



TECHNICAL GUIDE | GUIDE TECHNIQUE

2023 ST. FÉLICIEN COUPE CANADA CUP

Saint-Félicien, Québec

Coupe Canada Cup

Aug. 19-20th, 2023

UCI C1 XCO, Jr. C2, UCI C3 XCC

Presented by / Présenté par:



CYCLING
CYCLISME
CANADA



FQSC



Table of Contents | Table des matières

EVENT DESCRIPTION DESCRIPTION DE L'ÉVÉNEMENT	3
ORGANIZER ORGANISATEUR.....	3
REGISTRATION INSCRIPTION	4
ENTRY FEES FRAIS D'INSCRIPTION.....	5
EVENT RULES/LICENCES RÈGLEMENTS / LICENCES	6
PRIZES/POINTS BOURSES / POINTS.....	7
RACE PACKAGE PICK-UP DISTRIBUTION DES PLAQUES DE COURSE	9
OFFICIAL TRAINING PERIODS PÉRIODES D'ENTRAÎNEMENT OFFICIELLES.....	10
SCHEDULE HORAIRE.....	10
RIDER CALL UP APPEL DES COUREURS.....	14
EVENT OFFICIALS OFFICIELS.....	14
VENUE & TRACK INFORMATION INFORMATION DU SITE DE COURSE.....	15
TIMING & RESULTS INFORMATION INFORMATION SUR LE CHRONOMÉTRAGE ET LES RÉSULTATS.....	15
ATHLETE & SPECTATOR SERVICES SERVICES POUR LES ATHLÈTES & LES SPECTATEURS	15
MEDICAL & SECURITY SERVICES SERVICES MÉDICAUX ET PREMIERS SOINS.....	15
ACCOMMODATION HÉBERGEMENT	16
ON-SITE TEAM SETUP INFORMATION INFORMATION POUR LES ÉQUIPES.....	16
HOST CLUB & SPONSOR/PARTNER INFORMATION INFORMATION DU CLUB & COMMANDITAIRES	16

COUPE QUEBEC #9 CUP**19 Août 2023
XCC - UCI C3****COUPE CANADA CUP #6 / COUPE QUEBEC #10 CUP****20 Août 2023
XCO – UCI C1 & JUNIOR C2**

ORGANIZER | ORGANISATEUR

Organizer: <i>Organisateur:</i>	Compétition Vélo2Max St-Félicien
Address: <i>Adresse:</i>	1125, bl. Sacré-Coeur, Suite 207
Name: <i>Nom:</i>	Martin Demers
Telephone: <i>Téléphone:</i>	418-671-9751
Email: <i>Email:</i>	m.demers@betonprovincial.com
Website: <i>Site web:</i>	https://clubvelo2max.com/

<https://www.facebook.com/CyclingCanada/><https://www.instagram.com/cyclingcanadaofficial/><https://twitter.com/CyclingCanada>**#CanCupMTB****About *organizer:***

Founded in 1993 by a group of mountain bike enthusiasts, Club Vélo2max from Saint-Félicien has contributed to the development of the sport in the region by organizing several championships, including a world cup in the summer of 2007.

À propos du *organisateur :*

Créé en 1993 par un groupe de passionnés de vélo de montagne, le Club Vélo2max de Saint-Félicien contribue au développement de ce sport dans la région avec l'organisation de plusieurs championnats incluant une coupe du monde à l'été 2007.



REGISTRATION | INSCRIPTION

Entry fees are non-refundable. | *Les frais d'inscriptions ne sont pas remboursables.*

Pre Registration | Pré-inscription :

For regular registration fees please register online.

Pour bénéficier du tarif d'inscription régulier, les participants doivent se préinscrire en utilisant la plateforme d'inscription en ligne.

Online Registration Link: <i>Lien d'inscription:</i>	Samedi Saturday – XCC https://forms.registration4all.com/RE.aspx?E=195583&RORG=OW Dimanche Sunday – XCO https://forms.registration4all.com/RE.aspx?E=195584&RORG=OW
Online Registration Deadline : <i>Date limite (en ligne) :</i>	Aug. 16, 2023 @ 23h59 16 août 2023 @ 23h59
Onsite Registration Info : <i>Inscription sur place :</i>	<p>For the Canada Cup, on-site registration is not available for U17 (male and female), U19 (male and female) and Elite (male and female). All other riders who wish to register on-site the evening before will be charged a late fee of 15 \$ in addition to the regular registration fee.</p> <p><i>Lors des épreuves de la Coupe Canada, les inscriptions sur place ne sont pas disponibles pour les catégories U17 (homme et femme), U19 (homme et femme) et Élite (homme et femme). Les cyclistes qui désirent s'inscrire sur place la veille de l'évènement auront une surcharge de 15 \$ par évènement sur leur tarif d'inscription. Les tarifs d'inscriptions tardives pour les catégories de la Coupe du Québec seront une surcharge de 15\$ et disponible jusqu'à la veille de l'évènement.</i></p>

ENTRY FEES | FRAIS D'INSCRIPTION

Class Classe	Pre-Registration Fee / Frais pré-inscription		Late Registration Fee / Frais d'inscription tardives	
	XCC	XCO	XCC	XCO
Elite/U23	50\$	70\$	100\$	120\$
Junior (U19) Expert	30\$	60\$	\$45	110\$
Cadet (U17) Expert	25\$	50\$	\$40	100\$
OTHER CLASSES / AUTRES CATÉGORIES – Coupe du Québec XC				
Bibitte & Coccinelle	8\$	8\$	8\$	8\$
U11	20\$	25\$	35\$	40\$
U13	20\$	25\$	35\$	40\$
U15	20\$	25\$	35\$	40\$
Dév 15–18 (F/H) (W/M)	20\$	30\$	35\$	45\$
Senior Sport 19-34 (F/H) (W/M) Maître Sport 35+ (F/W) Maître Sport 35-44 (H/M) Maître Sport 45+ (H/M)	25\$	35\$	40\$	50\$
Senior Expert 19-34 (F/H) (W/M) Maître Expert 35+ (F/W) Maître Expert 35-44 (H/M) Maître Expert 45-54 (H/M) Maître Expert 55 et + (H/M)	30\$	40\$	45\$	55\$

There will be no day-of registrations for U17 (only for XCO), Junior and U23/Elite categories. Where applicable, onsite registration will close at the very latest two (2) days before race day (ex: Thursday if the race is Saturday). Past that deadline, a late registration fee of \$50 CDN will be charged by Cycling Canada on top of the registration fee.

Members of UCI Elite Teams will be exempt from registration fees, as per UCI requirements.

Aucune inscription ne sera permise le jour de la course pour les catégories U17 (seulement sur le XCO), Junior et U23/Elite. Le cas échéant, les inscriptions sur le site se termineront au mieux deux (2) jours avant le jour de la course (ex : Jeudi si la course est samedi). Passé cette limite, une amende de 50\$ CDN sera perçue par Cyclisme Canada en plus des frais d'inscription.

Les membres des équipes Elite UCI seront exonérés des frais d'inscriptions, conformément aux exigences UCI.



EVENT RULES/LICENSES | RÈGLEMENTS / LICENCES

[UCI regulations](#) and [CC-specific regulations](#) will be enforced for all Canada Cup Categories. [FQSC](#) regulations will be enforced for all other categories.

Valid UCI international licenses are required for all Canada Cup and UCI categories. Holders of UCI international licenses that do not bear a photograph will be required to present an approved and valid government photo ID in addition to their UCI license.

The series is open to all individual riders with a valid UCI license in the U17, Junior and U23/Elite category. U17 and Junior riders must possess a UCI Racing License with the “Expert” ability designation, or the highest available designation in their issuing province/territory/country.

Regulations Concerning Transgender Athletes

The [UCI Eligibility Regulations for Transgender Athletes](#) (UCI 13.5.001) went into effect on July 17, 2023, and will be recognized at all UCI-sanctioned events in Canada. These regulations will only apply to UCI-designated race categories at those events. For Cycling Canada events and race categories not sanctioned by the UCI, including non-UCI categories at the Canadian Cycling Championships, athletes may participate in the gender category identified on their current applicable licence/membership for the full 2023 calendar year.

L'événement sera tenu selon les règles de [Cyclisme Canada](#) et de l'[UCI](#). Les règles [FQSC](#) seront appliquées pour toutes les autres catégories.

Une licence UCI valide est nécessaire pour toutes les catégories Coupe Canada et les catégories UCI. Les titulaires des licences UCI sans photo devront présenter une pièce d'identité officielle avec photo en plus de leur licence UCI.

La série est ouverte à tout coureur détenant une licence UCI valide dans les catégories U17, Junior et U23/Elite. Les coureurs U17 et Junior doivent posséder une licence de course UCI avec la désignation «Expert» ou la plus haute désignation disponible dans leur province / territoire / pays d'émission.

Règlement concernant les athlètes transgenres

Le [règlement d'admissibilité de l'UCI pour les athlètes transgenres](#) (UCI 13.5.001) est effectif à compter du 17 juillet 2023 et sera reconnu lors de toutes les épreuves sanctionnées par l'UCI au Canada. Ce règlement ne s'appliquera qu'aux catégories de course désignées par l'UCI lors de ces événements. Pour les événements de Cyclisme Canada et les catégories de course non sanctionnées par l'UCI, y compris les catégories non UCI des Championnats canadiens de cyclisme, les athlètes peuvent participer dans la catégorie de sexe identifiée sur leur licence/adhésion actuelle pour toute l'année civile 2023.

Category Catégorie	Durée	Eligible for UCI Points Éligible points UCI XCO	Eligible for UCI Points Éligible points UCI XCC	Eligible for Canada Cup Éligible pour la Coupe Canada	Québec Cup Coupe Québec	License Type Type de licence
Elite/U23 (M/H) (W/F)	1:20- 1:40	x	x	x	x	UCI : XME, XWE, XMU, XWU
Junior expert (U19) (M/H) (W/F)	1:00- 1:15	x		x	x	UCI: XMJ, XWJ
Cadet U17 Expert M/H W/F	0:45- 1:00			x	x	UCI : XMU17.E XWU17.E
Bibitte & Coccinelle	N/A					FQSC / Événement
U11 (Atome) (F/H) (W/M)	0:15- 0:30				x	FQSC / Événement
U13 (Pee Wee) (F/H) (W/M)	0:20- 0:45				x	FQSC / Événement
U15 (Minime) (F/H) (W/M)	0:25- 0:45				x	UCI / FQSC / Événement
Dév 15–18 (F/H) (W/M)	0:45- 1:00				x	UCI / FQSC / Événement
Senior Sport 19-34 (F/H) (W/M) Maître Sport 35+ (F/W) Maître Sport 35-44 (H/M) Maître Sport 45+ (H/M)	1:00- 1:15				x	UCI / FQSC / Événement
Senior Expert 19-34 (F/H) (W/M) Maître Expert 35+ (F/W) Maître Expert 35-44 (H/M) Maître Expert 45-54 (H/M) Maître Expert 55 et + (H/M)	1 :15- 1 :30				x	UCI / FQSC / Événement

PRIZES/POINTS | BOURSES / POINTS

UCI Prize money and points will be awarded as per the 2023 UCI regulations and [2023 UCI Financial Obligations](#) (see table below).

Canada Cup Series points and prize purse will be awarded as outlined in the [Canada Cup Series Regulations](#) and 2023 Organizer Financial and Competition Requirements. (See tables below.)

Les bourses et les points UCI seront attribués selon les règlements de l'UCI 2023 et les [obligations financières de l'UCI 2023](#) (voir les tableaux ci-dessous).

Les points de la Série Coupe Canada seront attribués selon les [règlements de la Série Coupe Canada](#) et les obligations financières et techniques d'un événement national. (Voir les tableaux ci-dessous.)



Canada Cup Points Table | Points Coupe Canada

Elite/U23				Junior/U17	
PLACE	200 POINT SCALE	PLACE	200 POINT SCALE	PLACE	100 POINT SCALE
1	200	41	35	1	100
2	175	42	34	2	85
3	155	43	33	3	70
4	140	44	32	4	60
5	130	45	31	5	50
6	120	46	30	6	45
7	115	47	29	7	40
8	110	48	28	8	37
9	105	49	27	9	34
10	100	50	26	10	32
11	95	51	25	11	30
12	90	52	24	12	29
13	85	53	23	13	28
14	80	54	22	14	27
15	75	55	21	15	26
16	71	56	20	16	25
17	69	57	19	17	24
18	66	58	18	18	23
19	64	59	17	19	22
20	62	60	16	20	21
21	60	61	15	21	20
22	58	62	14	22	19
23	56	63	13	23	18
24	54	64	12	24	17
25	52	65	11	25	16
26	50	66	10	26	15
27	49	67	9	27	14
28	48	68	8	28	13
29	47	69	7	29	12
30	46	70	6	30	11
31	45	71	5	31	10
32	44	72	4	32	9
33	43	73	3	33	8
34	42	74	2	34	7
35	41	75	1	35	6
36	40			36	5
37	39			37	4
38	38			38	3
39	37			39	2
40	36			40	1

UCI MTB XC Points Table | Points UCI MTB XC



PLACE	ELITE C1 XCO	ELITE C3 XCC	XCO JUNIOR
1	60	10	20
2	40	6	18
3	30	4	16
4	25	2	14
5	20	1	12
6	18	x	10
7	16		8
8	14		6
9	12		4
10	10		2
11	8		x
12	6		
13	4		
14	2		
15	1		
16	x		

UCI C1/C3 Prize Purse | UCI C1/C3 Tableau des Prix

Elite/U23 C1		
Place	UCI EUR	UCI CAD
1	€ 600	\$851.84
2	€ 500	\$709.86
3	€ 400	\$567.89
4	€ 300	\$425.92
5	€ 250	\$354.93
6	€ 200	\$283.95
7	€ 150	\$212.96
8	€ 125	\$177.47
9	€ 100	\$141.97
10	€ 50	\$70.99
TOTAL	€ 2,675	\$3,797.77

Elite/U23 C3		
Place	UCI EUR	UCI CAD
1	€ 200	\$283.95
2	€ 150	\$212.96
3	€ 100	\$141.97
4	€ 75	\$106.48
5	€ 50	\$70.99
6	x	x
7		
8		
9		
10		
TOTAL	€ 575	\$816.34

Junior C1		
Place	UCI EUR	UCI CAD
1	€ 130	\$184.56
2	€ 100	\$141.97
3	€ 80	\$113.58
4	€ 65	\$92.28
5	€ 55	\$78.08
6	€ 45	\$63.89
7	€ 40	\$56.79
8	€ 30	\$42.59
9	€ 25	\$35.49
10	€ 20	\$28.39
TOTAL	€ 590	\$837.64

RACE PACKAGE PICK-UP | DISTRIBUTION DES PLAQUES DE COURSE

Package pick-up will be available at the registration office on *Friday August 18th* (see schedule). Race packages can be picked up by the rider or a representative; however, the rider's UCI license must be presented to pick up the package. If the package is being picked up by a representative, they must have a valid UCI license. See the full weekend schedule below for Race Office hours of operation.

*La plaque de course sera disponible au bureau d'inscription le **vendredi 18 août** (voir l'horaire). Elles peuvent être ramassées par le coureur ou son représentant ; cependant la licence UCI du coureur doit être présentée.*



Si la plaque est ramassée par un représentant, il doit avoir une licence UCI valide. Voir l'horaire de week-end complet ci-dessous pour les heures d'ouverture.

OFFICIAL TRAINING PERIODS | PÉRIODES D'ENTRAÎNEMENT OFFICIELLES

The course will be open to competitors for official training only during designated official training times listed below. (see schedule)

Plate number must be installed on the bike to get on the course during the official training periods. Riders/coaches with no plate won't have access to the course.

Le parcours sera ouvert aux coureurs pour l'entraînement uniquement pendant les heures d'entraînement officielles indiquées ci-dessous. (voir l'horaire)

La plaque de guidon devra être installée sur le vélo pour aller dans le parcours durant les périodes d'entraînements officielles. Les coureurs/entraîneurs sans plaque se verront refuser l'accès au parcours.

Date	XCC	XCO
Vendredi Friday		13h00 – 19h00
Samedi Saturday	7h00 – 7h50 10h25 – 10h40 12h20 – 12h40 15h25 – 15h50	10h00-16h00
Dimanche/Sunday		6h45 – 7h30 9h45-10h35

SCHEDULE | HORAIRE

See the below tables for a full listing of the weekend's events. Please note that schedules are subject to change at the approval of the event's President of the Commissaire Panel.

Voir les tableaux ci-dessous pour l'horaire détaillé du week-end. Notez que l'horaire est assujetti aux changements, selon le Président du collège des commissaires.

VENDREDI FRIDAY	
9h00 – 12h00	Inspection des parcours XCC/XCO par les officiels – Parcours fermé XCC/XCO courses inspection by race officials – Closed trails
11h00 – 19h00	Bureau des inscriptions ouvert, cueillette des plaques Registration open – number plates pick-up
13h00 – 19h00	Parcours XCO ouverts pour entraînement XCO courses open for training
19h00	Rencontre des entraîneurs & directeurs course XCC XCC race coaches & managers meeting

SAMEDI SATURDAY	
7h00 – 16h30	Bureau d'inscription ouvert pour les coureurs en XCO (Coupe Québec seulement) et cueillette de plaque pour tous les coureurs pré-inscrits XCC/XCO Registration Office open for XCO participants (Quebec Cup only) and package pick-up for all pre-registered XCC/XCO participants
7h00 – 7h50	<i>Bureau d'inscription ouvert pour les coureurs en XCO (Coupe Québec seulement) et cueillette de plaque pour tous les coureurs pré-inscrits XCC/XCO</i>

	Registration Office open for XCO participants (Quebec Cup only) and package pick-up for all pre-registered XCC/XCO participants
7h00 – 7h50	Parcours XCC ouvert pour entraînement XCC course open for training
7h50	Appel des coureurs DÉPART XCC #1 – U11 (F) / U13 (F) XCC START #1 rider call-up – U11 (W) / U13 (W)
8h00	DÉPART XCC #1 – U11 (F) / U13 (F) XCC START #1 – U11 (W) / U13 (W)
8h20	Appel des coureurs DÉPART XCC #2 – U11 (H) XCC START #2 rider call-up – U11 (M)
8h30	DÉPART XCC #2 – U11 (H) XCC START #2 – U11 (M)
8h50	Appel des coureurs DÉPART XCC #3 – U13 (H) XCC START #3 rider call-up – U13 (M)
9h00	DÉPART XCC #3 – U13 (H) XCC START #3 – U13 (M)
9h20	Appel des coureurs DÉPART XCC #4 – U15 (H) XCC START #4 rider call-up – U15 (M)
9h30	DÉPART XCC #4 – U15 (H) XCC START #4 – U15 (M)
9h50	Appel des coureurs DÉPART XCC #5 – U15 (F) XCC START #5 rider call-up – U15 (W)
10h00	DÉPART XCC #5 – U15 (F) XCC START #5 – U15 (W)
10h25-10h40	BIBITTE & COCCINELLE RACE COURSE BIBITTE & COCCINELLE
10h25-10h40	Parcours XCC ouvert pour entraînement / XCC course open for training U17 (F W/H M) / U19 (F W/H M) / ELITE (F W/H M)
10h40	Appel des coureurs DÉPART XCC #6 – U17 (F) / U19 (F) XCC START #6 rider call-up – U17 (W) / U19 (W)
10h50	DÉPART XCC #6 – U17 (F) / U19 (F) XCC START #6 – U17 (W) / U19 (W)
11h10	Appel des coureurs DÉPART XCC #7 – U17 (H) XCC START #7 rider call-up – U17 (M)
11h20	DÉPART XCC #7 – U17 (H) XCC START #7 – U17 (M)
11h40	Appel des coureurs DÉPART XCC #8 – U19 (H) XCC START #8 rider call-up – U19 (M)
11h50	DÉPART XCC #8 – U19 (H) XCC START #8 – U19 (M)
12h20-12h40	Parcours XCC ouvert pour entraînement / XCC course open for training ELITE (F W/H M)
12h40	Appel des coureurs DÉPART XCC #9 – ELITE (F) XCC START #9 rider call-up – ELITE (W)
12h50	DÉPART XCC #9 – ELITE (F) XCC START #9 – ELITE (W)
13h10	Appel des coureurs DÉPART XCC #10 – ELITE (H) XCC START #10 rider call-up – ELITE (M)
13h20	DÉPART XCC #10 – ELITE (H) XCC START #10 – ELITE (M)

13h50	Appel des coureurs DÉPART XCC #11 – 15-18 DÉVELOPPEMENT (F) /SENIOR SPORT 19-34 (F) / MAÎTRE SPORT 35+ (F) XCC START #11 rider call-up – 15-18 DÉVELOPPEMENT (W) /SENIOR SPORT 19-34 (W) / MAÎTRE SPORT 35+ (W)
14h00	DÉPART XCC #11 – 15-18 DÉVELOPPEMENT (F) /SENIOR SPORT 19-34 (F) / MAÎTRE SPORT 35+ (F) XCC START #11 – 15-18 DÉVELOPPEMENT (F) /SENIOR SPORT 19-34 (F) / MAÎTRE SPORT 35+ (F)
14h20	Appel des coureurs DÉPART XCC #12 – SENIOR SPORT 19-34 (H) / MAÎTRE SPORT 35+ (H) XCC START #12 rider call-up – SENIOR SPORT 19-34 (M) / MAÎTRE SPORT 35+ (M)
14h30	DÉPART XCC #12 – SENIOR SPORT 19-34 (H) / MAÎTRE SPORT 35+ (H) XCC START #12 – SENIOR SPORT 19-34 (M) / MAÎTRE SPORT 35+ (M)
14h50	Appel des coureurs DÉPART XCC #13 – 15-18 DÉVELOPPEMENT (H) / MAÎTRE SPORT 45+ (H) XCC START #13 rider call-up – 15-18 DÉVELOPPEMENT (M) / MAÎTRE SPORT 45+ (M)
15h00	DÉPART XCC #13 – 15-18 DÉVELOPPEMENT (H) / MAÎTRE SPORT 45+ (H) XCC START #13 – 15-18 DÉVELOPPEMENT (M) / MAÎTRE SPORT 45+ (M)
15h25 – 15h50	Parcours XCC ouvert pour entraînement / XCC course open for training CATÉGORIES EXPERT (F W/H M)
15 h50	Appel des coureurs DÉPART XCC #14 – SENIOR EXPERT 19-34 (F) / MAÎTRE EXPERT 35+ (F) XCC START #14 rider call-up – SENIOR EXPERT 19-34 (W) / MAÎTRE EXPERT 35+ (W)
16h00	DÉPART XCC #14 – SENIOR EXPERT 19-34 (F) / MAÎTRE EXPERT 35+ (F) XCC START #14 – SENIOR EXPERT 19-34 (W) / MAÎTRE EXPERT 35+ (W)
16h20	Appel des coureurs DÉPART XCC #15 – SENIOR EXPERT 19-34 (H) / MAÎTRE EXPERT 35-44 (H) XCC START #15 rider call-up – SENIOR EXPERT 19-34 (M) / MAÎTRE EXPERT 35-44 (M)
16h30	DÉPART XCC #15 – SENIOR EXPERT 19-34 (H) / MAÎTRE EXPERT 35-44 (H) XCC START #15 – SENIOR EXPERT 19-34 (M) / MAÎTRE EXPERT 35-44 (M)
16h50	Appel des coureurs DÉPART XCC #16 – MAÎTRE EXPERT 45-54 (H) / MAÎTRE EXPERT 55+ (H) XCC START #16 rider call-up – MAÎTRE EXPERT 45-54 (M) / MAÎTRE EXPERT 55+ (M)
17h00	DÉPART XCC #16 – MAÎTRE EXPERT 45-54 (H) / MAÎTRE EXPERT 55+ (H) XCC START #16 – MAÎTRE EXPERT 45-54 (M) / MAÎTRE EXPERT 55+ (M)
18h00	Rencontre des entraîneurs & directeurs course XCO (to be confirm) XCO race coaches & managers meeting (à confirmer)

AWARDS CEREMONIES SCHEDULE HORAIRE DES CÉRÉMONIES PROTOCOLAIRES	
10h30	Catégories U11/U13/U15 Categories Top 5 podium for each categorie / Podium pour les 5 premiers de chaque catégorie
14h05	Catégories U17/Junior/Elite Categories Top 5 podium for each categorie / Podium pour les 5 premiers de chaque catégorie
15h30	Catégories Sport Categories Top 5 podium for each categorie / Podium pour les 5 premiers de chaque catégorie
17h30	Catégories Expert Categories Top 5 podium for each categorie / Podium pour les 5 premiers de chaque catégorie

SUNDAY DIMANCHE	
6h45-14h30	Registration office open for pre-registered Canada Cup/Quebec Cup (XCO) participants only <i>Bureau d'inscription ouvert pour les coureurs préinscrits à la Coupe Canada/Coupe Québec (XCO).</i>
6h45 – 7h30	Canada Cup/Quebec Cup (XCO) course open Parcours Coupe Canada/Coupe Québec (XCO) ouvert
7h30	U11 Riders Call-up <i>Appel des coureurs U11</i>
7h40	1st Start / 1^{er} Départ U11 (F/H) (W/M)
8h00	U13 Riders call-up <i>Appel des coureurs U13</i>
8h15	2nd Start / 2^e Départ U13 (F/H) (W/M)
8h45	U15 Riders call-up <i>Appel des coureurs U15</i>
9h00	3rd Start / 3^e Départ U15 (F/H) (W/M)
9h45- 10h35	Canada Cup/Quebec Cup (XCO) course open – riders of 4th, 5th, 6th and 7th starts <i>Parcours Coupe Canada/Coupe Quebec (XCO) ouvert pour les coureurs des 4^e, 5^e, 6^e et 7^e départ</i>
10h15 – 10h35	Bibitte & Coccinelle Race <i>Course Bibitte & Coccinelle</i>
10h35	Sport Riders call-up <i>Appel des coureurs Sport</i>
10h45	4th Start / 4^e Départ <ul style="list-style-type: none"> ● Senior Sport 19-34 H/M ● Maître Sport 35-44 H/M ● Maître Sport 45+ H/M ● Développement 15-18 ans (H/F) (M/W) ● Senior Sport 19-34 F/W ● Maître sport 35+ F/W
12h15	Expert Riders call-up <i>Appel des coureurs Expert</i>
12h30	5th Start / 5^e Départ <ul style="list-style-type: none"> ● U17 H/M ● Maître Expert 35-44 H/M ● Senior Expert 19-34 H/M ● Maître Expert 45-54 H/M ● U17 F/W ● Maître Expert 55+ H/M ● Senior Expert 19-34 F/W ● Maître Expert 35+ F/W
14h15	UCI Riders call-up <i>Appel des coureurs UCI</i>
14h30	6th Start / 6^e Départ <ul style="list-style-type: none"> ● Elite H/M ● Junior Expert H/M ● Elite F/W ● Junior Expert F/W

AWARDS CEREMONIES SCHEDULE HORAIRE DES CÉRÉMONIES PROTOCOLAIRES	
10h00	<i>Catégories U11/U13/U15 Categories Top 5 podium for each categorie / Podium pour les 5 premiers de chaque catégorie</i>
12h45	<i>Catégories Sport Categories Top 5 podium for each categorie / Podium pour les 5 premiers de chaque catégorie</i>
14h45	<i>Catégories Expert Categories Top 5 podium for each categorie / Podium pour les 5 premiers de chaque catégorie</i>
16h30	<i>Catégories U17/Junior/Elite Categories Top 5 podium for each categorie / Podium pour les 5 premiers de chaque catégorie</i>

RIDER CALL UP | APPEL DES COUREURS

Rider call-ups will follow the order set forth by the UCI and Canada Cup Regulations. (See below.)
Les appels des coureurs suivront l'ordre établi par l'UCI et les règlements de la Coupe Canada. (Voir ci-dessous.)

U17 (CC)

1. Top 16 of the current Canada Cup Ranking
16 premiers selon le dernier classement Coupe Canada
2. Random order by plate number distributed
De façon aléatoire selon les numéros de plaque distribués

Junior (UCI)

1. All riders on the current UCI ranking
Tous les coureurs appelés selon de dernier classement UCI
2. Top 16 of the current Canada Cup Ranking
16 premiers selon le dernier classement Coupe Canada
3. Random order by plate number distributed
De façon aléatoire selon les numéros de plaque distribués

U23/Elite

1. All riders on the current UCI ranking
Tous les coureurs appelés selon de dernier classement UCI
2. All riders on the current Canada Cup Ranking
Tous les coureurs selon le dernier classement Coupe Canada
3. Random order by plate number distributed
De façon aléatoire selon les numéros de plaque distribués

EVENT OFFICIALS | OFFICIELS

Role <i>Fonction</i>	Name <i>Nom</i>	Prov.
-------------------------	--------------------	-------

Organizer <i>Organisateur</i>	Martin Demers	QC
Technical Delegate <i>Délégué Technique</i>	Alex Joubert	ON
President of Commissaire Panel <i>Président du collège des commissaires</i>	Fred Seemann	ON
Asst. President of Commissaire Panel <i>ad. Présidente du collège des commissaires</i>	Nathalie Harvez	QC
Secretary <i>Secrétaire</i>	Hélène Soulard	QC
FQSC Secretary <i>Secrétaire FQSC</i>	Caroline Morin	QC
Starter <i>Juge au départ</i>	Christian Coté	QC
Finish Judge <i>Juge d'arrivée</i>	Michel Bourgault	QC
Member <i>Membre</i>	Pierrette Bergeron	QC
FQSC Member <i>Membre FQSC</i>	Marlène Payette	QC
FQSC Member <i>Membre FQSC</i>	Stéphane Tremblay	QC

VENUE & TRACK INFORMATION | INFORMATION DU SITE DE COURSE

Address <i>l'Adresse</i>	Club Tobo-Ski inc. : 500 Rang Petit, Saint-Félicien, QC G8K 2P8
Directions <i>Directions</i>	https://www.google.com/maps/place/Club+Tobo-Ski/@48.5914712,-72.5000409,15z/data=!4m6!3m5!1s0x4cc205fc33bc5e17:0xa74459255dc13840!8m2!3d48.5914712!4d-72.5000409!16s%2Fq%2F11bwqc1x4y?entry=ttu

TIMING & RESULTS INFORMATION | INFORMATION SUR LE CHRONOMÉTRAGE ET LES RÉSULTATS

Results will be posted on the FQSC website at <https://fqsc.net/montagne/resultats>
 Les résultats seront affichés sur le site de la FQSC à l'adresse <https://fqsc.net/montagne/resultats>

ATHLETE & SPECTATOR SERVICES | SERVICES POUR LES ATHLÈTES & LES SPECTATEURS

Parking <i>Stationnement</i>	Club Tobo-Ski inc. : 500 Rang Petit, Saint-Félicien, QC G8K 2P8
Food Service <i>Service de restauration</i>	Food on site <i>Nourriture sur place</i>

MEDICAL & SECURITY SERVICES | SERVICES MÉDICAUX ET PREMIERS SOINS

On-site medical services <i>Services médicaux sur place</i>	A first aid team will be available on courses during races and a medical station will be installed on site. <i>Une équipe de premiers soins sera présente sur le parcours et une infirmerie sera installée sur le site de course.</i>
Anti-doping <i>Anti-dopage</i>	Anti-doping testing may be conducted on-site by the Canadian Centre for Ethics in Sport (CCES). <i>Les contrôles antidopage peuvent être effectués sur place par le Centre Canadien pour l'Éthique dans le Sport (CCES).</i>
Nearest Hospital <i>Hôpital le plus proche</i>	Roberval Hospital, 450 Rue Brassard, Roberval, QC G8H 1B9
On-site security services <i>Services de sécurité sur place</i>	Oui Yes

ACCOMMODATION | HÉBERGEMENT

Hotel <i>Hôtel</i>	Address <i>Adresse</i>	Contact <i>Contact</i>
Hôtel de la Borélie	862 Boulevard du Sacré Coeur, Saint-Félicien, QC G8K 1S2	Téléphone : (418) 613-3332
Hôtel du Jardin	1400 Boulevard du Jardin, Saint-Félicien, QC G8K 2N8	Téléphone : (418) 679-8422
Auberge des Berges	610 Boulevard Sacré Coeur, Saint-Félicien, QC G8K 1T5	Téléphone : (418) 679-3346
Campground Camping		
Camping Saint-Félicien	2206 Boulevard du Jardin, Saint-Félicien, QC G8K 2N8	Téléphone : (418) 679-1719
www.toboski.ca	500 Rang Petit, Saint-Félicien, QC G8K 2P8	Téléphone: (418) 679-3346

ON-SITE TEAM SETUP INFORMATION | INFORMATION POUR LES ÉQUIPES

Cycling Canada affiliated Trade Teams will have access to a 55-meter square technical space.
Les équipes affiliées de Cyclisme Canada auront accès à un espace technique de 55 mètres carrés.

HOST CLUB & SPONSOR/PARTNER INFORMATION | INFORMATION DU CLUB & COMMANDITAIRES

**CYCLING
CYCLISME
CANADA**



Cycling Canada is a National Sport Organization with one simple purpose: to share our love for cycling. No matter what gets you pedalling every day, we're here to provide support and help you turn each ride into an inspiring moment.

Cyclisme Canada est un organisme national qui existe pour une simple et bonne raison : cultiver notre amour du vélo. Peu importe la motivation qui vous pousse à enfourcher le vôtre, nous sommes là pour vous éclairer et faire de chaque sortie un moment inspirant.



 Government of Canada Gouvernement du Canada

Canada 

**Éducation,
Loisir et Sport**

Québec 



REGROUPEMENT
DES ORGANISMES NATIONAUX
DE LOISIR ET DE SPORT
DU QUÉBEC